

GENESIS

Anôtô kékêṅ undambê to nom

1 Gêdêṅ ṇamatanô Anôtô kékêṅ undambê to nom.

2 Nom tau sawa to ṇagêlêṅ ma ṇakesec kékôm gwêc ṇamsêga auc ma Anôtôṇê ṇalau kêlao gêmôa bu ṇaô.

³Ma Anôtô kêsôm gebe "ṇawê êsa", e ṇawê kêsa. ⁴Anôtô gêlic ṇawê gebe ṇajam. Ma Anôtô gêwa ṇawê to ṇakesec kékôc. ⁵Anôtô kêsam ṇawê gebe "Gelêṅṇa" ma ṇakesec gebe "Gêbêc-auc." Tec gêbêcauc to gelêṅṇa tonan kêtû bêc ṇamatana.

6 Go Anôtô kêsôm gebe "Lênsaṅ teṅ êniṅ bu êṅgic ma êwa bu êkôc." ⁷Ma

Anôtô kêmasaṅ lênsaṅ ma gêwa bu kékôc, ṇagêdô kêpoac lênsaṅ ṇalabu ma ṇagêdô kêpoac ṇaô. ⁸Ma Anôtô kêsam lênsaṅ tau gebe "Umbor." Gêbêcauc to gelêṅṇa tonan kêtû bêc kêtû luagêcṇa.

9 Go Anôtô kêsôm gebe "Bu, taṅ kêpoac umbor ṇalabu naṅ, êlêc sa naêpoac tauga e gamêṅ ṇakelen êsa." Ma ṇanô kêsa. ¹⁰Ma Anôtô kêsam gamêṅ ṇakelen gebe "Nom" ma bu ṇaton gebe "Gwêc." Ma Anôtô gêlic gebe ṇajam. ¹¹Go Anôtô kêsôm gebe "Gêṅ êlêc ṇamatac anṅa nom, gêṅ tolaur taṅ êkêṅ ṇawê êtôm ṇakaingēṅ

naŋ, ma ka taŋ sēnam ŋanō ētōm ŋakaingŋ naŋ.” Ma ŋanō kēsa. ¹²Tec gēŋ gēlēc ŋamatac anga nom, gēŋ tolaŋ, taŋ kēkēŋ ŋawē kētōm ŋakaingŋ naŋ ma ka taŋ sējam ŋanō kētōm ŋakaingŋ naŋ. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam. ¹³Gēbēcauc to geleŋŋa tonar kētu bēc kētu tēlēacŋa.

14 Go Anōtō kēsōm gebe “Ja ŋanō sēkō umbor ŋalēnsaŋ e sēwa geleŋŋa to gēbēcauc ēkōc ma tētu tēm to bēc ma jala ŋabelo. ¹⁵Ma ja ŋanō sēkō umbor ŋalēnsaŋ gebe sēpō nom ŋawē ēsa.” Ma ŋanō kēsa. ¹⁶Tec Anōtō kēkēŋ ja kapōēŋ luagēc, ja kapōēŋsēga teŋ gējam gōliŋ geleŋŋa ma ec saŋ teŋ gējam gōliŋ gēbēcauc ma utitalata sēwiŋ. ¹⁷Ma Anōtō kēkēŋ gēŋ tau sēkō umbor ŋalēnsaŋ gebe sēpō nom ŋawē ēsa, ¹⁸gebe sēnam gōliŋ geleŋŋa to gēbēcauc to sēwa ŋawē to ŋakesec ēkōc. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam. ¹⁹Gēbēcauc to geleŋŋa tonar kētu bēc kētu acliŋa.

20 Go Anōtō kēsōm gebe “Bu to gwēc sēkōc gēŋ mater jaliŋa palac-palacgeŋ to moc sēlōp sēmoa nom to umbor ŋasawa,” e ŋanō kēsa. ²¹Tec Anōtō kēkēŋ gēŋsēga gwēcŋa to gēŋ mater jali samob, taŋ sēmoa bu to gwēc palac-palacgeŋ ma kēkēŋ moc tomagē

tokaiŋ-tokaiŋ. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam. ²²Go Anōtō gējam mec ēsēac ma kēsōm gebe “Asu ŋalatu ma atu taēsam e anam bu to gwēc auc ma moc tētu taēsam sēmoa nom.” ²³Gēbēcauc to geleŋŋa tonar kētu bēc kētu lemeŋ teŋŋa.

24 Go Anōtō kēsōm gebe “Nom ēkōc gēŋ mater jali tokaiŋ-tokaiŋ, gēŋ masiŋ ma gēŋ, taŋ sēgalab to sēlēgeŋ naŋ ma bōc saleŋŋa tokaiŋ-tokaiŋ.” Ma ŋanō kēsa. ²⁵Tec Anōtō kēkēŋ bōc nomŋa tokaiŋ-tokaiŋ, gēŋ masiŋ tokaiŋ-tokaiŋ to gēŋ, taŋ sēgalab to sēlē naŋ, tokaiŋ-tokaiŋ. Ma Anōtō gēlic gebe ŋajam.

26 Go Anōtō kēsōm gebe “Takēŋ ŋamalac tētōm aēac tauŋ katuŋ, tētōm aēac. Èsēac tētu i gwēcŋa to moc umbor ŋalabuŋa ma gēŋ masiŋ to bōc saleŋŋa samob ma gēŋ, taŋ sēgalab to sēlēgeŋ samob, taŋ sēmoa nom naŋ ŋatau.” ²⁷Ma Anōtō kēkēŋ ŋamalac kētōm eŋ tau katu, kēkēŋ eŋ kētōm Anōtō katu solop. Eŋ kēkēŋ ēsēagēc ŋac to awē. ²⁸Ma Anōtō gējam mec ēsēagēc ma kēsōm gēdēŋ ēsēagēc gebe “Aka gōlōac lasē e atu taēsam ma anam nom auc. Nom ēsō amac ŋalabu. Ma atu i gwēcŋa to moc umbor ŋalabuŋa ma gēŋ mater jali samob, taŋ sēmoa nom naŋ, ŋatau.” ²⁹Ma Anōtō kēsōm gebe “Alicgac, aē kakēŋ gēŋ tolaŋ samob taŋ kēkēŋ ŋawē kētōm ŋakaingŋ naŋ to ka samob, taŋ sējam ŋanō kētōm ŋakaingŋ naŋ, tec kētu amacnēm gēŋ aniŋŋa. ³⁰Mago gēgwar to gēŋ matac ŋagēdō samob aē jakēŋ ēndēŋ bōc nomŋa samob to ēndēŋ moc umbor

galabuŋa samob ma gëŋ materj jali samob, taŋ sêgalab to sêlê sêmoa nom naŋ." Ma ŋanô kêsâ. ³¹Ma Anôtô kêsala gëŋ samob, taŋ erj kékêŋ naŋ, ma gëlic gebe ŋajamanô. Ma gëbêcauc to geleŋŋa

2 Amboac tonarj undambê to nom ŋagëŋ materj jali totau-totau samob ŋanô kêsâ. ²Ma Anôtô gëjac dabij nê koleŋ, taŋ gëjam su naŋ, gëdêŋ béc lemeŋ teŋ ŋanô luagécŋa ma kélêwaŋ tau gëdêŋ béc këtü ŋanô luagécŋa këtü koleŋ samob, taŋ gëgôm naŋŋa. ³Ma Anôtô gëjam mec béc këtü ŋanô luagécŋa to gëjam dabuŋ, gebe gëdêŋ béc tonarj Anôtô kélêwaŋ tau anga nê koleŋ, taŋ gëjam e gëjac dabij naŋ. ⁴Anôtô kékêŋ undambê to nom ŋanô kêsâ ŋamiŋ tau tunc.

Bij Paradisŋa

Gëdêŋ taŋ Apômtau Anôtô kékêŋ nom to undambê ⁵gëŋ tolaug teŋ kèpi atom to gëŋgaga teŋ kékô kôm atom tagerj gebe Apômtau Anôtô kékêŋ kom kêsêp nom atom tagerj. Ma ŋamalac teŋ gebe êŋgalug nom popocŋa gëmoa atom. ⁶Ma bu nom ŋalêlômŋa kélêni mênkèpi ma kêmâlôm nom ŋawambuc kêsâ. ⁷Gëdêŋ tonarj Apômtau Anôtô kékôc nom anga kôm ma kélêsob ŋamalac to gëju awajaô mata jaliŋa kêsô erj lususuŋ, tec ŋamalac këtü gëŋ mata jali.

8 Go Apômtau Anôtô kêsê kôm anga Eden, taŋ gëc gëmu kêsâ gamêŋ oc kèpiŋa naŋ, ma ketoc ŋamalac, taŋ kélêsob naŋ, gëmoa kôm tau. ⁹Ma Apômtau Anôtô kékêŋ ka kèpi anga nom, ŋakatu gëjac mataanô ŋajam ma ŋanô tau kêmoasiŋ awasuŋ. Ma ka dangôŋ materj jaliŋa kèpi anga kôm ŋaluŋ to ka tajala ŋajam to secŋa amboac tonarjŋe.

10 Bu teŋ ŋamôkê gëc Eden gebe êmalôm kôm tau. Anga kôm ŋalêlôm bu tonarj gëwa tau kékôc gëja ŋasêli aclê. ¹¹ŋasêli ŋamata ŋaê gebe Pison. Bu tonarj kègi gamêŋ Hawila, taŋ gold gëc naŋ, ¹²ma gamêŋ tonarj ŋagold ŋajamanô. Katêkwi toŋamalu ŋajam ŋaê gebe bedelium to pocawa kokoc ŋaê gebe soham gëc gamêŋ tonarj amboac tonarjŋe. ¹³Bu ŋasêli këtü luagécŋa

ŋaê gebe Gihon. Bu tonarj kègi gamêŋ Kus. ¹⁴Bu ŋasêli këtü têlêcŋa ŋaê gebe Hidekel, naŋ kèpoac Asuria ŋagamêŋ oc kèpiŋa. Bu ŋasêli këtü aclêŋa ŋaê gebe Euprat.

15 Apômtau Anôtô kékôc ŋamalac ma ketoc erj gëmoa kôm Eden gebe ênam kôm êpi nom ma ejoc kôm tau. ¹⁶Ma Apômtau Anôtô kèjatu ŋamalac ma kêsôm gebe "Kaŋanô peberj, taŋ kékô kôm naŋ, ôniŋmaŋ. ¹⁷Mago kaŋanô tajala ŋajam to secŋa ôniŋ atom. Embe ôniŋ kaŋanô tau, oc ômac êndu êndêŋ béc tonarj."

18 Go Apômtau Anôtô kêsôm gebe "ŋamalac taugerj êmoa oc ŋajam atom. Aê gabe jakêŋ kèpuctôŋo teŋ êndêŋ erj, taŋ êtôm erj naŋ." ¹⁹Tec Apômtau Anôtô kékôc nom ma kêmasaŋ bôc saleŋŋa samob to moc umboŋ galabuŋa totau-totau ma kékêŋ gëŋ tau gëdêŋ ŋamalac ma gebe êŋô ŋaê, taŋ ŋamalac ê êpi gëŋ totau-totau tonarj. Ma ŋaê, taŋ ŋamalac gë kèpi gëŋ totau-totau samob kêtômŋeŋ naŋ, tec këtü êsêacnêŋ ŋaê. ²⁰ŋamalac gë bôc malacŋa samob nêŋ ŋaê to kêsam moc umboŋ galabuŋa nêŋ ŋaê ma bôc saleŋŋa amboac tonarj, mago kêtap ŋamalacnê kèpuctôŋo teŋ gebe êtôm erjŋa sa atom. ²¹Tec Apômtau Anôtô gëgôm ŋamalac tau gëc béc e kéliŋ tau siŋ ma kékôc ênê ŋabi teŋ sa ma ŋamêsôm gëôc ŋamala auc. ²²ŋabi taŋ Apômtau Anôtô kékôc anga ŋamalacnê nêŋ, erj kêmasaŋ këtü awê ma kékêŋ gëdêŋ ŋamalac. ²³Go ŋamalac kêsôm gebe

"Kecgoc, galoc katap ŋatêkwa anga aêŋoc sa ma ŋamêsôm anga aêŋoc amboac tonarj.

Aê gabe jaê ênê ŋaê gebe 'ŋamalaco' gebe sêkôc anga ŋamalacnê."

24 Këtü tonarjŋa ŋamalac êwi tama agêc têna siŋ ma êsap nê awê tôŋ ma êsêagêc têtü ôli tagerj. ²⁵Ma ŋaclagêco sêmoa ôliŋ ŋaôma ma majerj gëdêŋ tauŋ atom.

ŋamalac sêkac tauŋ su anga Anôtônê

3 Ma moacnê kauc ŋagaô kélêlêc bôc saleŋŋa ŋagêdô samob, taŋ Apômtau Anôtô kékêŋ naŋ nêŋ su. Ma

en kësôm gëdên awê gebe "Anôtô oc kësôm gebe 'Anij kôm nakananô ten atom' me." ²Go awê kësôm gëdên moac gebe "Aêac anij kôm nakananô, ³tagen ka, tan kékô kôm galur naŋ ŋanô, tec Anôtô kësôm gebe 'Anij atom. Amoaŋ atom amboac tonanŋ gebe amac êndu atom.'" ⁴Tec moac kësôm gëdên awê gebe "Op, agêc oc amac êndu atomgoc. ⁵Mago Anôtô kêjala gebe amagêc embe anij, go matemanô êpoa lasê ma atôm en tau ma ajala ŋajam to sec." ⁶Ma awê gêlic kananô ma taê gêjam gebe ŋalêwê ŋajam e gêjac mataanô ŋajam amboac tonanŋ. Tec têtac gêboanŋ gebe êwa nê kauc sa ma kékôc kananô tau mênŋen, go kékên ŋagêdô gëdên nê akwen amboac tonanŋ, ma geŋ. ⁷Tec agêc matenanô kêpoa lasê ma sêjala tauŋ gebe ôliŋ ŋaôma, tec sêŋiŋ kalaun mênŋêkic kêtû nêŋ ladôm.

⁸Oc kêtû luc acgom, go Apômtau Anôtô kêsêlên gêmôa kômliêlôm. Agêc sêŋô en ma ŋamalac agêc nê awê sêsini tauŋ sêsô ka, tan sêkô kôm naŋ, ŋalabu gebe Apômtau Anôtô êlic êsêagêc atom. ⁹Go Apômtau Anôtô gêmôêc ŋamalac ma kësôm gëdên en gebe "Gômôa ondoci." ¹⁰En kësôm gebe "Aê ganô aôm gômôa kôm ŋakicsêa e katêc tauc gebe aê ôlic ŋaôma tec kasiŋ tauc." ¹¹Go Anôtô kësôm gebe "Asa kësôm gëdên aôm gebe ôlim ŋaôma. Aôm goenŋ kananô, tan gajac jao gëdên aôm gebe ôniŋ atom naŋ, me masi." ¹²ŋamalac kësôm gebe "Awê, tan kôkên gebe êwiŋ aê naŋ, kékên kananô tau gëdên aê, tec gaen." ¹³Go Apômtau Anôtô kësôm gëdên awê gebe "Aôm

gômôm asagenŋ tonanŋ." Awê gêjô en awa gebe "Moac kêtîm aê, tec gaen."

¹⁴Ma Apômtau Anôtô kësôm gëdên moac gebe

"Aôm gômôm tonanŋ,
tec japuc boa aôm êlêlêc bôc
malacŋa

to bôc salenŋa samob su.
Aôm ôkên ŋa têtîtac walôŋen
ma ôniŋ kekop e ômac êndu.

¹⁵Ma aê gabe jakên amagêc awê
to nêŋ wakuc akên kisa êndên
taôm.

En êka aôm mômêmapac popoc
ma aôm ôŋac en êsêp agêbi."

¹⁶En kësôm gëdên awê gebe
"Aê jakên nandanŋ taêsam êndên
aôm êndên noc ôkêkam ŋapalêŋa.
Ôkôc ŋapalê tonandangenŋ.
Aôm matam katu nêŋ akwen,
mago en êtu nêŋ ŋatau."

¹⁷Ma en kësôm gëdên Adam* gebe
"Aôm kôkên tanam nêŋ awênê biŋ
ma goenŋ ka ŋanô,
tan gajac jao gëdên aôm
gebe ôniŋ atom naŋ.
Kêtû tonanŋa aê japuc boa nom êtu
aômŋa.

Ônam kôm ôim taôm sugen êtôm
bêc samob,
tan ômoa naŋ, go nom êlôm aôm.

¹⁸Gên têkwa-têkwa to waôn êtu nêŋ
kôm ŋanô
ma ôniŋ ŋagênŋgaga.

¹⁹Ônam kôm towaengenŋ,
go ôtap mo sa
e ôtu nom êtiŋam
gebe aôm nêŋ ŋam gêc nom.
Aôm nom,

tec ômu ôndên nom ôna êtiam.

20 Ma ñamalac gê nê awênê ñaê gebe Ewa* gebe eñ kêtû lau materj jali samob teneñi. ²¹Ma Apômtau Anôtô kêmaseñ bôc ñaôlic kêtû ñakwê ma kêkêñ gêdên ñamalac agêc nê awê sêsô.

22 Ma Apômtau Anôtô kêsôm gebe "Alic acgom, ñamalac kêtôm aêac ma kêtala ñajam to sec. Galoc tec tajop eñ gebe êmêtôc lêma naêpip karjanô anga ka daggôn materj jaliña ma êniñ e êmoa tenggeñ nec atom." ²³Kêtû tonanña Apômtau Anôtô kêtin eñ su anga kôm Eden gebe êkaliñ nom, tañ kêtû ênê ñam nañ. ²⁴Ma eñ kêmaseñ ñamalac ma kêkêñ kerub** tosin ñaôsic-ôsic sêkô kôm Eden ñagamên oc kêpiña gebe sejop ka daggôn materj jaliña ñaintêna.

BIBOLO DABUŋ

Biñlênsêm Langwa to Wakucña



Published by
THE BIBLE SOCIETY OF PAPUA NEW GUINEA
Port Moresby - Lae